



Mainkan kendang Jawa dgn tehniknya (rangkep) } Pokok  
- " - Bali - " - (gupekan) }  
- " - apa saja - " - apa saja -

Cobalah mengesuai kan diri, saling mencari, membuka diri

Pergunakan energi & emosi sebaik-baiknya.

-meraih kenikmatan dlm intensitas yang Terus & Terus.....

jam berhenti, berdetak ..... Terus sampai berkeringat, loyo.....

pingsan .... atau ..... mati!!!

" Dalam Puncak Kenikmatan " adalah " Terus & Terus!!!.....

Solo 21 Juni 89  
Nydra -

*Terus dan Terus [On and On] (1989)*

by I Wayan Sadra

*Mainkan kendang Jawa dgn [dengan] tehniknya (rangkep) | Pokok  
Mainkan kendang Bali dgn [dengan] tehniknya (gupekan) |  
Mainkan apa saja dgn [dengan] tehniknya apa saja  
Cobalah menyesuaikan diri, saling mencari, membuka diri  
Pergunakan energi & emosi sebaik-baiknya.  
Meraih kenikmatan dlm [dalam] intensitas yang Terus & Terus . . . . .  
jam berhenti berdetak . . . . . Terus sampai berkeringat, loyo . . . . .  
pingsan . . . . atau . . . . mati!!!  
“Dalam Puncak Kenikmatan” adalah “Terus & Terus!!! . . . . .*

*Solo 21 Juni 1989*

*Sadra*

Play a Javanese drum with a complex/complicated technique  
Play a Javanese drum with a complex/complicated technique  
Play anything else any way at all  
Try to follow yourself, follow each other, open yourself  
Use energy and emotion as much as possible  
Strive for pleasure with an intensity that goes On and On  
the clock stops ticking. . . . .Keep going until you are sweating, exhausted. . . . .  
unconscious. . . .or. . . .dead!!!  
“At the Height of Pleasure” is “On and On!!! . . . . .

*Solo, 21 June 1989*

*Sadra*

---

Notes and translation by Jody Diamond (1989, 2017)

This composition is a visual score as well as instructions for performance. Although the piece was conceived for two players of Indonesian drums, any two styles of drumming could be used. In the first performance, “Play anything else any way at all” was realized as other instruments playing intermittent long tones.

The piece was commissioned by Jody Diamond and Larry Polansky, recorded at the Lokananta Studios in Surakarta in June of 1989, and issued on the Lyrichord CD titled *New Music Indonesia Vol.2 (Central Java)* LYRCD7420.